

Conveni de col·laboració per a pràctiques en empreses FOAP 2012 /Convenio de colaboración de prácticas en empresas FOAP 2012

Mòdul de formació pràctica d'un certificat de professionalitat/ Perfeccionament fora de la durada de l'acció formativa/
 Módulo de formación práctica de un certificado de profesionalidad Perfeccionamiento fuera de la duración de la acción formativa

D'una part / Por una parte	Exemplar/Ejemplar
<input type="checkbox"/> El/la cap del Servei Territorial del SOC o d' Empresa i Ocupació/ El/la jefe/a del Servicio Territorial del SOC o de Empresa y Ocupación El director de la Xarxa Ocupacional / El director de la red Ocupacional	<input type="checkbox"/> per al SOC/para el SOC <input type="checkbox"/> per al centre de formació/para el centro de formación <input checked="" type="checkbox"/> per a l'empresa/para la empresa

D'una altra part el centre (representant legal) / Por otra parte el centro (representante legal)

Raó social/Razón social CEPTA	NIF/CIF centre/ centro G43093889	Cens /Censo 1685
Nom /Nombre Jose Antonio Belmonte Marín	Càrrec que ocupa/Cargo que ocupa President	NIF/NIE 39642899F

D'una altra part l'empresa (representant legal) / Por otra parte la empresa (representante legal)

Raó social / Razón social	UNIVERSITAT ROVIRA I VIRGILI	NIF/CIF empresa 09350003A
Nom /Nombre Francesc Xavier Grau Vidal	Càrrec que ocupa/Cargo que ocupa Rector	NIF/NIE 39850167E

Tots tres actuant en l'exercici dels seus càrrecs respectius i en la representació que tenen, reconeixen recíprocament la capacitat per contractar i s'obliguen a complir els acords d'aquest document./ Los tres actúan en el ejercicio de sus respectivos cargos y en la representación que tienen, reconocen recíprocamente la capacidad para contratar y se obligan a cumplir los acuerdos de este documento.

ACORDEN / ACUERDAN:

Formalitzar aquest conveni segons la convocatòria FOAP 2012

i les clàusules que hi ha al dors i les característiques que s'especifiquen a continuació/
 Formalizar este convenio según la convocatoria

y las cláusulas que hay al dorso y las características que se especifican a continuación

Data resolució curs/os / Fecha resolución curso/s 07/12/2012	Nombre d'alumnes participants/ Número de alumnos participantes 2
Nom del/dels curs/os/Nombre del/ de los curso/s Anglès Gestió Comercial	Número de curs/os/Número del/de los curso/s 12/FOAP/187/0077085/167

Contingut de les pràctiques en relació amb el programa del/dels curs/os /Contenido de las prácticas en relación con el programa del /de los curso/s

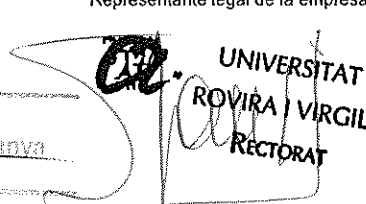
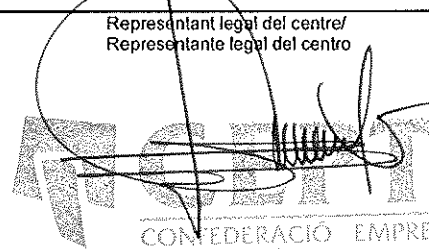
Suport en anglès a les tasques del Grup de Recerca d'Accés a l'Habitatge, del Dept de Dret Privat, Processal i Financer: alumna Neus Felip.

Arxiu expedients en anglès del Servei de Recerca: alumna Sheïla Intillaque.



Lloc on es faran les pràctiques (carrer, número i localitat)/ Lugar donde se realizarán las prácticas (calle, número y localidad)		
Avda. Catalunya 35 i C/Marcel·lí Domingo 2-7 Tarragona		
Durada de les pràctiques/ Duración de las prácticas	Data d'inici/ Fecha de inicio	Data de finalització/ Fecha fin
30 hores	25/07/13	31/07/13
Dies de la setmana (especifiqueu-los)/ Días de la semana (especificuelos)	Horari/Horario	Hores diàries/Horas diarias
De dilluns a divendres	9:00 a 15:00 (Neus) i 8:00 a 14:00 (Sheila)	6 hores
Total d'hores de pràctiques/ Duración de las prácticas	Total d'hores del/dels curs/os/Duración total del/de los curso/s	
30 hores	220 hores	
Nom i cognom tutor/a per part del centre de formació/ Nombre y apellidos tutor/a por parte del centro de formación:	Nom i cognom tutor/a per part de l'empresa/ Nombre y apellidos tutor/a por parte de la empresa:	
Montserrat Domenech Auqué	Sergio Nasarre (Neus Felip) i Carlos Garcia Mellado (Sheila intillaque)	
Sistema d'avaluació/ Sistema de evaluación		
Avaluació final		

Les parts accepten les estipulacions que hi ha al dors i, en prova de conformitat, signen aquest document en el lloc i la data indicats/Las partes aceptan las estipulaciones que hay en el dorso y, en prueba de conformidad, firman este documento

<p>Representant de l'Administració/ Representante de la Administración</p> <p>Per autorització de 27.05.13 Maria del Valle Grimaldi Peña Cap de Servei d'Ocupació de Catalunya Servei d'Ocupació de Catalunya Tarragona</p> <p>Nom i cognoms/Nombre y apellidos</p>	<p>Representant legal de l'empresa/ Representante legal de la empresa</p>  <p>UNIVERSITAT ROVIRA I VIRGILI RECTORAT</p> <p>Nom i cognoms /Nombre y apellidos Segell/Sello</p> <p>Francesc Xavier Grau Vidal</p>	<p>Representant legal del centre/ Representante legal del centro</p>  <p>CONFEDERACIÓ EMPRESARIAL DE LA PROVÍNCIA DE TARRAGONA</p> <p>Nom i cognoms/Nombre y apellidos Segell/Sello</p> <p>Jose Antonio Belmonte Marin</p>
---	---	---

19 5 Juliol de 20 13

A emplenar per l'Administració.

Nota: Cal presentar tres exemplars del conveni (anvers i revers), amb les signatures originals. No s'acceptaran convenis amb dades rectificades (líquid correctiu, esmenes, retocs, esborraments, etc.) ni amb grapes. Cal entregar una còpia del conveni a cadascun dels alumnes participants

Protecció de dades: El SOC li informa que totes les dades rebudes a través d'aquest formulari seran tractades amb estricta confidencialitat d'acord amb la Política de Privacitat i de Seguretat de l'Entitat, així com amb la Llei Orgànica 15/1999, de 13 de desembre, de Protecció de Dades de Caràcter Personal (LOPD) i el Reial Decret 1720/2007 de 21 de desembre pel que s'aprova el Reglament de desenvolupament de la LOPD.

Les dades personals tractades pel SOC són facilitades voluntàriament i ens presta el seu consentiment per a la incorporació de les mateixes al fitxer de "Base de dades de subvencions i ajuts" del Servei d'Ocupació de Catalunya i del qual n'és responsable el/la persona titular de la Direcció del SOC.

Igualment, li informem que vostè té la potestat per a exercitar els drets d'oposició, accés, rectificació i cancel·lació en l'àmbit reconegut per la Llei Orgànica 15/1999 de 13 de desembre i Reglament que la desenvolupa. Per a exercitar tals drets, i per a qualsevol aclariment, pot remetre una comunicació per escrit adreçada a la Direcció del Servei d'Ocupació de Catalunya (direcciosoc@gencat.cat), amb domicili al carrer Llull, 297-307, 08019 Barcelona.

Protección de datos: El SOC le informa que todos los datos recibidos a través de este formulario serán tratados con estricta confidencialidad de acuerdo con la Política de Privacidad y de Seguridad de la Entidad, así como con la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de Diciembre, de Protección de Datos de Carácter personal (LOPD) y el Real Decreto 1720/2008 de 21 de Diciembre por el que se aprueba el Reglamento de desarrollo de la LOPD.

Los datos personales tratados por el SOC son facilitados voluntariamente y se nos prestan en su consentimiento para la incorporación de las mismas en el fichero "Base de dades de subvencions i ajuts" del Servei d'Ocupació de Catalunya, del que es responsable el/la persona titular de la Direcció del SOC.

Igualmente, le informamos que usted tiene la potestad para ejercer los derechos de oposición, acceso, rectificación y cancelación en el ámbito reconocido por la Ley Orgánica 15/1999 de 13 de Diciembre y el Reglamento que la desarrolla. Para ejercer tales derechos, y para cualquier aclaración, puede remitir una comunicación por escrito dirigida a la Dirección del Servei d'Ocupació de Catalunya (direcciosoc@gencat.cat), con domicilio en la calle Llull, 297-307, 08019 Barcelona.

Estipulacions del conveni de col·laboració de pràctiques en empresa incloses en un certificat de professionalitat i pràctiques en empresa de perfeccionament professional, subscrit entre el Servei d'Ocupació de Catalunya, l'empresa i el centre
Manifestacions

I. Que la Llei 17/2002, de 5 de juliol, d'ordenació del sistema d'ocupació, de creació i de regulació del Servei d'Ocupació de Catalunya, traspasa les competències de formació professional ocupacional al Servei d'Ocupació de Catalunya.

II. Aquest conveni es regeix pel què s'estableixi en la convocatòria pròpia de les accions i les següents clàusules.

Clàusules

Primera. La realització de les pràctiques indicades no implica l'existència de relació laboral entre els alumnes i l'empresa signant.

Segona. Aquest conveni té efectes durant el període de durada de les pràctiques, indicat a l'anvers.

Tercera. Els relats decrets corresponents regularan les condicions del mòdul de pràctiques de cada certificat de professionalitat.

Quarta. L'ampliació del mòdul de pràctiques del Certificat de Professionalitat tindrà la consideració de pràctiques de perfeccionament professional.

Cinquena. El Servei d'Ocupació de Catalunya farà les accions de seguiment i control que consideri oportunes per garantir la realització correcta de les pràctiques.

Sisena. L'òrgan competent per resoldre els recursos en via administrativa que indiqui la convocatòria, resoldrà les qüestions litigioses sorgides de la interpretació o execució d'aquest conveni i, contra les seves resolucions, es podrà interposar recurs contenciós administratiu.

Obligacionals per l'alumne o centre de formació o l'empresa

Setena. L'alumne/a està obligat a complir els horaris i les normes fixades per l'empresa signant, d'acord amb aquest conveni.

Vuitena. El centre de formació ha de lliurar una còpia d'aquest conveni a l'alumne/a.

Novena. La subvenció atorgada al centre signant, mitjançant resolució del director/a del Servei d'Ocupació de Catalunya, segons la data indicada a l'anvers, inclou la compensació del cost de la subscripció d'una pòlissa d'accidents en favor de l'alumne/a, que ha de formalitzar el centre de formació en tots els casos i que cobreixi les pràctiques dins de l'acció formativa i el mòdul de pràctiques del Certificat de Professionalitat en aquells casos que excepcionalment es realitzin en el propi centre formatiu.

Desena. En centre formatiu i l'empresa on es realitzin les pràctiques designaran, cadascuna, un tutor/a entre el seu personal que serà el responsable d'establir i acordar el programa de pràctiques, supervisarà, donarà suport tècnic i realitzarà el seguiment i avaluació de les alumnes.

Onzena. L'empresa signant ha de proporcionar a l'alumne/a els mitjans necessaris per portar a terme les pràctiques objecte d'aquest conveni.

Dotzena. Cal marcar una de les dues opcions:

L'empresa ha de contractar l'assegurança d'accidents d'acord amb la corresponent convocatòria de subvenció, per a qualsevol tipus de pràctiques en empresa.

▪ El centre de formació, un cop autoritzat per resolució del director del Servei d'Ocupació de Catalunya, ha de contractar l'assegurança d'accidents dels alumnes que cobreixi les pràctiques en l'empresa de l'acció formativa que consta a l'anvers.

Tretzena. L'empresa signant haurà de lliurar una còpia del conveni signat a la representació legal dels/ de les treballador/ores

Estipulaciones del convenio de colaboración de prácticas en empresa incluidas en un certificado de profesionalidad y prácticas en empresa de perfeccionamiento profesional, suscrito entre el Servei d'Ocupació de Catalunya, la empresa y el centro.
Manifestaciones

I. Que la Ley 17/2002, del 5 de julio, de ordenación del sistema de ocupación, de creación y de regulación del Servei d'Ocupació de Catalunya, traspasa las competencias de formación profesional ocupacional al Servei d'Ocupació de Catalunya.

II. Este convenio se rige por lo que determine la propia convocatoria de las acciones formativas y las siguientes cláusulas.

Cláusulas

Primera. La realización de las prácticas indicadas no implica la existencia de relación laboral entre los alumnos y la empresa firmante.

Segunda. Este convenio tiene efecto durante el período de duración de las prácticas, indicado en el anverso.

Tercera. Los reales decretos correspondientes regularan las condiciones del módulo de prácticas de cada certificado de profesionalidad.

Cuarta. La ampliación del módulo de prácticas del Certificado de Profesionalidad tendrá la consideración de prácticas de perfeccionamiento profesional.

Quinta. El Servei d'Ocupació de Catalunya hará las acciones de seguimiento y control que considere oportunas para garantizar la realización correcta de las prácticas.

Sexta. El órgano competente para resolver los recursos en vía administrativa que indique la convocatoria, resolverá las cuestiones litigiosas que surjan en la interpretación o ejecución de este convenio. I contra sus resoluciones se podrá interponer recurso contencioso administrativo.

Obligacionales para el alumno o centro de formación o empresa

Séptima. El alumno/a está obligado a cumplir los horarios y las normas fijadas por la empresa firmante, de acuerdo con este convenio.

Octava. El centro de formación tiene que entregar una copia de este convenio al alumno/a.

Novena. La subvención otorgada al centro firmante, mediante resolución del director/a del Servei d'Ocupació de Catalunya, según la fecha indicada en el anverso, incluye la compensación del coste de la suscripción de una póliza de accidentes en favor del alumno/a, que ha de formalizar el centro de formación en todos los casos y que cubra las prácticas dentro de la acción formativa y del módulo de prácticas del Certificado de Profesionalidad en aquellos casos que excepcionalmente se realiza en el propio centro formativo.

Décima. El centro formativo i la empresa donde se realicen las prácticas designaran, cada una, un tutor/a entre su personal que será el responsable de establecer i acordar el programa de prácticas, supervisarà, darà soporte tècnic i realitzarà el seguiment i evaluació de los alumnos.

Undécima. La empresa firmante tiene que proporcionar al alumno/a los medios necesarios para llevar a cabo las prácticas objeto de este convenio.

Duodécima. Marcar una de las dos opciones:

La empresa debe contratar el seguro de accidentes según determine la correspondiente convocatoria de subvención, por cualquier tipo de prácticas en empresa.

El centro de formación una vez autorizado por resolución del director del Servei d'Ocupació de Catalunya, debe contratar el seguro de accidentes de los alumnos que debe cubrir las prácticas en la empresa de la acción formativa que consta en el anverso.

Decimotercera. La empresa firmante debe entregar una copia del convenio firmado a la representación legal de los/ las trabajadoras/as.



Full resum de pràctiques en empreses

Data d'entrada:

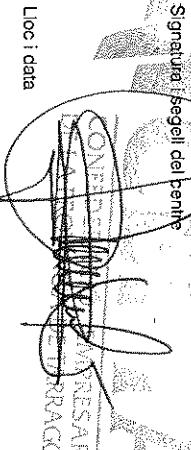
Tècnica de seguiment del SOC: Encarna Ibarra

Centre: Cepta

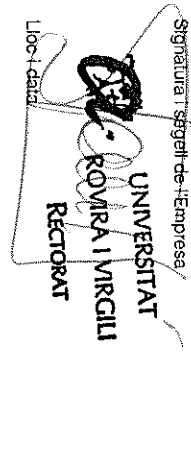
Num. Cens: 1685

Nom i núm curs: Anglès Gestió Comercial, 167

Norm de l'empresa	NIF	Alumne/a	Adreça i localitat del lloc de pràctiques	Data d'inici i de finalització	Hores de pràctiques	Dies de pràctiques	Dies de la setmana ^(*)	Horari	Contingut del programa de pràctiques
Universitat Rovira i Virgili	Q9350003A	Neus Felip Badia	Avda. Catalunya 35	25/07/13a13/107/13	30 hores	5 sessions	De dill a div	9.00 a 15:00	Anglès Comercial
Universitat Rovira i Virgili	Q9350003A	Shella Intllaque Aguilera	C/Marcel·l Domingo,2-6	25/07/13a13/107/13	30 hores	5 sessions	De dill a div	8:00 a 14:00	Anglès Comercial

Signatura i segell del centre

 UNIVERSITAT ROVIRA I VIRGILI

Protecció de dades: El SOC li informa que totes les dades rebudes a través d'aquest formulari, seran tractades amb estricta confidencialitat d'acord amb la Política de Privacitat i de Seguretat de l'Entitat, així com amb la Llei Orgànica 15/1999, de 13 de desembre, de Protecció de Dades de Caràcter Personal (LOPD) i el Real Decret 1720/2007 de 21 de desembre pel que s'aprova el Reglament de desenvolupament de la LOPD. Les dades personals tractades pel SOC són facilitades voluntàriament i ens presta el seu consentiment per a la incorporació de les mateixes al lloc de "Base de dades de subvencions i ajuts" del Servei d'Ocupació de Catalunya i del qual n'és responsable ella, persona titular de la Direcció de Programes del SOC. Igualment, li informem que vostè té la potestat per a exercitar els drets d'oposició, accés, rectificació i cancel·lació en l'àmbit reconegut per la Llei Orgànica 15/1999 de 13 de desembre i Reglament que la desenvolupa. Per a exercitar tals drets, i per a qualsevol aclariment, pot remetre una comunicació per escrit adreçada a la Direcció de Programes del Servei d'Ocupació de Catalunya (directesoc@generalitat.cat), amb domicili al carrer Lluís, 297-307, 08019 Barcelona.

Signatura i segell de l'empresa

 UNIVERSITAT ROVIRA I VIRGILI
 RECTORAT

1. Especifica-los

